



Հոգեհանգիստ - Requiem Prayer

In memory of: Hovannes Pentezian (40 days)

Requested by: Sarkis and Houri Tcholakian and family. Arsen and Shoghig Terjimanian and family.

In memory of: Mary Antonian (40 days)

Requested by: John Arpajian. Lisa Arpajian.

In memory of: Ernest Asadourian (40 days)

Requested by: Violet Gavoor. John and Pearl Sarkissian.

In memory of: Richard Lord (2 years)

Requested by: Margaret Lord. Megan Lord. Christopher, Sara, and Olivia Lord.

In memory of: Hagop Achekian (3 years)

Requested by: Levon and Katia Ashekian and family.

In memory of: John Warushan Kchikian (14 years)

Requested by: Sima Kchikian and family.

In memory of: Satenig Bozoian

Mary Haroutunian

Vartkes Haroutunian

Berj Gerjekian

Ardash Bozoian

Siroun Depigian

Soghomon Depigian

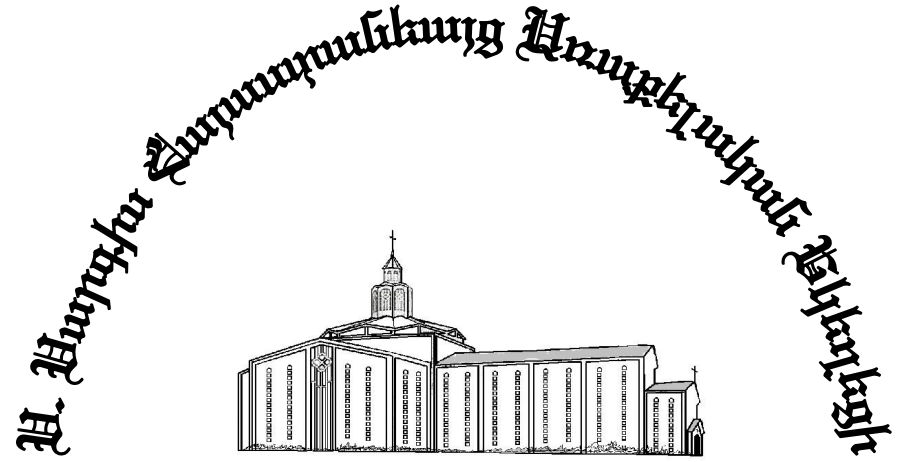
All deceased members of the Sirounian and Haroutunian families and friends.

Requested by: Mr. and Mrs. Richard Gerjekian.

In memory of: Margaret Gasparian Tehlirian (47 years)

Requested by: Lorig Tehlirian. Maro Tehlirian and family.

May the Lord illuminate their souls and may they all rest in peace.



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

July 5, 2020

Fifth Sunday after Pentecost

Հոգեգալուստէն ետք Յինգերորդ Կիրակի

Morning Service 9:15 am Divine Liturgy 10:00 am

Տ. Հրանդ Քհնյ. Գեորգեան, Հովիւ

Rev. Fr. Hrant Kevorkian, Pastor

19300 Ford Road, Dearborn, MI 48128

Phone: 313.336.6200

Church e-mail address: office@saintsarkis.org

St. Sarkis website: www.saintsarkis.org

After hours or in case of emergency please contact Der Hrant on his cell phone 857.318.9799.

**Պօղոս Առաքեալի Կողմէ Հռոմեացիներուն Գրուած Նամակէն
(9:30-10:4)**

Ուրեմն ի՞նչ կ'եզրակացնէք: Հեթանոսները, որոնք Աստուծոյ արդարութեան չէին Հետեւեր՝ արդարացան, որովհետեւ Քրիստոսի Հաւատացին. մինչդեռ Իսրայէլի ժողովուրդը չարչարուեցաւ Մովսէսի Օրէնքին միջոցաւ, որ արուած էր՝ մարդիկը արդարացնելու Համար: Ինչո՞ւ: Որովհետեւ չհաւատաց Քրիստոսի, եւ կը կարծէին թէ Օրէնքին գործարութեամբք պիտի արդարանայ: Ատիկա իսկ պատճառ եղաւ որ գրորին «գայթակղութեան առիթ Հանդիսացող քար»ին վրայ, այսինքն՝ Քրիստոսի, որուն Համար մարգարէութեան մէջ գրուած է.-

«Ահա ես Սիոնի մէջ կը դնեմ քար մը՝ որ գործումի առիթ պիտի ըլլայ, ժայռ մը՝ որ գայթակղութեան առիթ պիտի Հանդիսանայ: Բայց անոր Հաւատացողը յուսախաբ պիտի չըլլայ»:

Եղբայրներ, սրտանց կը մտախօսեմ եւ կ'աղօթեմ որ Աստուած փրկէ Իսրայէլացիները, որովհետեւ կրնամ իրենց մասին վկայել թէ Աստուծոյ Հանդէպ նախանձախնդիր են. միայն թէ այս նախանձախնդրութիւնը Հիմնուած չէ Աստուծոյ ճշմարիտ ծանօթութեան վրայ: Անոնք չհասկցան, թէ Աստուած ինչ ձեւով կ'ուզէր արդարացնել մարդիկը: Արդարանալու իրենց Հասկցած ձեւին կառչեցան եւ ուստի չընդունեցին Աստուծոյ արդարութեան ուղին: Մինչդեռ Քրիստոսով Օրէնքը իր վախճանին Հասած է եւ միայն Քրիստոսի Հաւատացողը կ'արդարանայ:

Յիսուս Քրիստոսի Աւետարանէն Հտտ Մատթէոսի (13:24-30)

Յիսուս ուրիշ առակ մըն ալ խօսեցաւ անոնց ու ըսաւ.
-Մարդ մը լաւ սերմեր ցանց իր արտին մէջ: Գիշեր մը, երբ ամէն մարդ քնացած էր, անոր թշնամին եկաւ, որով ցանց ցորենին մէջ եւ գնաց: Երբ սերմերը աճեցան եւ սկսան Հասկ կազմել, այն ատեն որումն ալ երեւցաւ: Տանտիրոջ ծառաները եկան եւ ըսին անոր. «Տէր, դուն միայն լաւ սերմեր չցանցեցի՞ր արտիդ մէջ. ուրկէ՞ Հապա եկաւ որումը»: Անիկա պատասխանեց. «Ասիկա թշնամի մարդու գործ է»: Ծառաները ըսին. «Կ'ուզէ՞ս որ երթանք եւ որումը քաղենք»: «Ոչ», պատասխանեց տէրը.- «Որպէսզի չըլլայ թէ որումը քաղած ատեն ցորենն ալ միասին արմատախիլ ընէք: Չգեցէք որ երկուքն ալ աճին միասին Հունձի ժամանակ. այն ատեն Հնձուորներուն կ'ըսեմ. նախ որումը քաղեցէք, խուրձեր կազմեցէք այրելու Համար, եւ ապա քաղեցէք ցորենը եւ ամբարեցէք շտեմարաններու մէջ»: Ահաւասիկ ճիշդ ասոր կը նմանի երկինքի արքայութիւնը:

Upcoming liturgical calendar	
July 19	Վարդավառ - Soñ Այլակերպութեան - Feast of Transfiguration.
August 16	Վերափոխում Ա. Աստուածածնի - Feast of the Assumption of the Holy Mother of God.
Sep. 8	Ծնունդ Ա. Աստուածածնի - Birth of the Holy Mother of God.
Sep. 13	Խաչվերաց - Exaltation of the Holy Cross.
Sep. 26	Ս. Գեորգ - St. George
Sep. 27	Վարազայ Ս. Խաչ - Holy Cross of Varak
Oct. 10	Ս. Թարգմանիչ Վարդապետներ - Holy Translators
Oct. 17	Ս. Աւետարանիչներ - Մատթէոս, Մարկոս, Ղուկաս եւ Յովհաննէս - Holy Evangelists - Matthew, Mark, Luke, and John
Oct. 19	Ս. Յովսէփ - Saint Joseph
Oct. 25	Գիւտ Խաչի - Discovery of the Cross
Oct. 31	Soñ Ամենայն Սրբոց - Feast of All Saints
Nov. 28	Ս. Թադէոս եւ Ս. Բարթողոմէոս - Sts. Thaddeaus and Bartholomew

✠ DAILY READINGS ✠		
J U L Y	6	Proverbs 1:1-9; Isaiah 41:1-3; Hebrews 12:1-7; Mark 13:9-13
	7	Prophet Zachariah Zechariah 3:7-4:9; 1 Corinthians 12:28-13:3; Matthew 23:34-39
	8	Romans 10:5-17; Matthew 13:31-42
	9	Prophet Elisha 2 Kings 13:14-21; 1 Corinthians 2:6-10; Luke 4:25-30
	10	Romans 11:1-12; Matthew 14:43-52
	11	The 12 Holy Apostles of Christ and St. Paul the 13th Apostle Wisdom 9:9-10:2; Exodus 15:23-27; 1 Thessalonians 2:9-16; Matthew 9:36-10:7

The church office will be closed on Monday, July 6th, in observance of the Independence Day holiday. In case of emergency please contact Father Hrant directly at 857-318-9799.



In consideration of the current health crisis we ask all parishioners to put on their masks prior to entering the building and keep it on the entire time they are in the building. Also, there will be no Fellowship Hour taking place after church service until further notice.

Thank you

The Epistle of St. Paul to the Romans 9:30-10:4

What then shall we say? That the Gentiles, who did not pursue righteousness, have obtained it, a righteousness that is by faith; but the people of Israel, who pursued the law as the way of righteousness, have not attained their goal. Why not? Because they pursued it not by faith but as if it were by works. They stumbled over the stumbling stone. As it is written:

“See, I lay in Zion a stone that causes people to stumble and a rock that makes them fall, and the one who believes in him will never be put to shame.”

Brothers and sisters, my heart’s desire and prayer to God for the Israelites is that they may be saved. For I can testify about them that they are zealous for God, but their zeal is not based on knowledge. Since they did not know the righteousness of God and sought to establish their own, they did not submit to God’s righteousness. Christ is the culmination of the law so that there may be righteousness for everyone who believes.

The Gospel of Jesus Christ According to Matthew 13:24-30

He put before them another parable: “The Kingdom of heaven may be compared to someone who sowed good seed in his field; but while everybody was asleep, an enemy came and sowed weeds among the wheat, and then went away. So when the plants came up and bore grain, then the weeds appeared as well. And the slaves of the householder came and said to him, ‘Master, did you not sow good seed in your field? Where, then, did these weeds come from?’ He answered, ‘An enemy has done this.’ The slaves said to him, ‘Then do you want us to go and gather them?’ But he replied, ‘No; for in gathering the weeds you would uproot the wheat along with them. Let both of them grow together until the harvest; and at harvest time I will tell the reapers, Collect the weeds first and bind them in bundles to be burned, but gather the wheat into my barn.’”